



Amtsblatt

der Stadt Hohenmölsen

und den Ortschaften Webau, Werschen, Zemschen, Granschütz und Taucha



Nr.: 5

Jahrgang 21

30. April 2011

Stadt
HOHENMÖLSEN
mit den Ortsteilen

AUPITZ
GRANSCHÜTZ
KEUTSCHEN
OBERWERSCHEN
RÖSSULN
TAUCHA
WÄHLITZ
WEBAU
WERSCHEN
ZEMBSCHEN

Amtliche
Bekanntmachungen
Ratsbeschlüsse
Informationen
Kirchliche Nachrichten
Kulturveranstaltungen
Sportveranstaltungen
Vereinsnachrichten
Programme
Angebote

Bürgerbüro

Erweiterte Öffnungszeiten im Bürgerbüro der Stadt Hohenmölsen

Das Bürgerbüro der Stadt Hohenmölsen, 06679 Hohenmölsen, Markt 13, bietet ab 07. Mai 2011 erweiterte Sprechzeiten für den Bürgerservice an.

Der erhöhte Zeitbedarf zur Datenannahme für den digital nutzbaren Personalausweis, durch die Anschriftenänderungen sowie durch die Straßenumbenennungen usw. ist besonders für auswärts arbeitende Bürger ein Problem, welches sich durch neue Sprechzeitangebote lösen lässt.

Jeden ersten Sonnabend des Monats wird das Bürgerbüro in der Zeit

von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

bürgerfreundliche Öffnungszeiten anbieten.

Öffnungszeiten

Bürgerbüro Hohenmölsen, Markt 13

Montag	---	13:00-15:00 Uhr
Dienstag	09:00-11:30 Uhr	13:00-17:00 Uhr
Mittwoch	---	---
Donnerstag	09:00-11:30 Uhr	13:00-15:00 Uhr
Freitag	09:00-11:30 Uhr	---

Jeden 1. Sonnabend im Monat 09:00-11:00 Uhr

Das Bürgerbüro erwartet Ihren Besuch.

gez. Brauer
Ordnungsamt



- 01.05.2011, 09:00 Uhr **Tag der offenen Tür**
Feuerwerrätehaus der Freiwilligen
Feuerwehr Hohenmölsen
- 01.05.2011, 10:00 Uhr
Frühschoppen der IG BCE
Kleingartenanlage „Neues Leben“
Hohenmölsen
- 01.05.2011, 14:00 Uhr **Traditionelles Frühlingsingen**
Chorgemeinschaft Taucha
Festwiese am Sportplatz Taucha
- 07.05.2011, 08:00 Uhr **Anangeln**
Anglerverein Granschütz e.V.
Dorfteich Granschütz
- 07.05.2011, 14:00 Uhr **Frühlingskonzert**
Mandolinorchester Hohenmölsene.V.
SKZ Lindenhof
- 08.05.2011, 14:30 Uhr **Orgelkonzert**
Kirche Granschütz
- 20.-22.05.11 **Hohenmölder Frühlingsfest**
Franz-Spiller-Platz, Hohenmölsen
- 23.-28.05.11 **Festwoche** zum 30-jährigen Bestehen
der Kindertagesstätte
„Kinderland Sonnenschein“
- 26.-29.05.11 **700 Jahrfeier Granschütz**
- 27.05.2011, 18:00 Uhr **Nachtangeln**
Anglerverein Granschütz e.V.
Auensee Granschütz
- 28.05.2011, 15:00 Uhr **Kinderfest**
„Machmit-Mach`s nach-Mach`s besser“,
Kita „Spatzennest“ Hohenmölsen
- 28.05.2011, 18:00 Uhr **Hausmusiktag**
ErlebnisKirche Wähllitz

Änderung vorbehalten!
gez. Ungewiß

Impressum

Herausgeber: Stadt Hohenmölsen, Der Bürgermeister
Redaktion: Stadt Hohenmölsen, Frau Bocher, Markt 1, 06679 Hohenmölsen Zimmer 211, Tel.: (03 44 41) 42-151
Satz und Layout: Brasack-Drucksachen, August-Bebel-Straße 1, 06679 Hohenmölsen, Tel.: (03 44 41) 2 30 69
Druck: Druckhaus Zeitz, An der Forststraße 06712 Zeitz, Tel.: (0 34 41) 61 62 10
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats. Das Amtsblatt erscheint monatlich in einer Auflagenhöhe von 5.800 Exemplaren und wird an alle Haushalte der Stadt Hohenmölsen und deren Ortschaften kostenlos verteilt.
Sie haben kein Amtsblatt erhalten? Bitte informieren Sie uns unter Tel.: (03 44 41) 42 151



HOHENMÖLSEN

Zensus

Interviewerinnen und Interviewer für den Zensus 2011 gesucht

Die Europäische Union hat für 2011 eine gemeinschaftsweite Volks-, Gebäude- und Wohnraumzählung – den Zensus 2011 – angeordnet. Der Zensus, auch Volkszählung genannt, ist eine Erhebung zur Bevölkerung und deren Erwerbs- und Wohnsituation. Für die Durchführung der Haushaltebefragung (ca. 10 % aller Haushalte) sowie der Befragung in Sonderbereichen (Wohnheime und Gemeinschaftsunterkünfte) wurden Erhebungsstellen aufgebaut.

Ab dem Zensusstichtag am 9. Mai 2011 werden etwa 80.000 Interviewerinnen und Interviewer, laut Gesetz Erhebungsbeauftragte, in ganz Deutschland unterwegs sein, um die Befragungen für den Zensus 2011 durchzuführen.

Die Erhebungsstellen brauchen viele Helfer!

Die Interviewerinnen und Interviewer werden von den Erhebungsstellen eingesetzt. Ihre Hauptaufgabe ist es, im Rahmen der Haushaltebefragung und der Befragung in Wohnheimen und Gemeinschaftsunterkünften vor Ort die Existenz der dort wohnenden Personen festzustellen und zusammen mit den Einwohnerinnen und Einwohnern beziehungsweise den Einrichtungsleitungen die Fragebogen auszufüllen. Voraussetzungen für die Tätigkeit als Interviewerin und Interviewer sind

- Volljährigkeit,
- Zuverlässigkeit,
- Verschwiegenheit,
- zeitliche Flexibilität.

Die Tätigkeit wird ehrenamtlich ausgeübt, für die eine attraktive und im Sinne des Einkommensteuergesetzes steuerfreie Aufwandsentschädigung gezahlt wird. Aus Datenschutzgründen dürfen die Interviewerinnen und Interviewer nicht in der unmittelbaren Nähe ihrer Wohnung eingesetzt werden. Außerdem dürfen sie die aus ihrer Tätigkeit gewonnenen Erkenntnisse über Auskunftspflicht zu keinem Zeitpunkt für andere Zwecke als für den Zensus verwenden.

Die Erhebungsstelle Weißenfels umfasst die Städte Weißenfels, Hohenmölsen, Lützen und Teuchern einschließlich deren Ortsteile und benötigt ca. 100 Erhebungsbeauftragte.

Wollen Sie Interviewerin bzw. Interviewer werden, hier die Kontaktdaten:

Stadtverwaltung Weißenfels Tel. 03443/239540
 Erhebungsstelle Zensus 2011 Fax: 03443/239549
 Erdmann-Neumeister-Platz 2 E-Mail: zensus2011@weissenfels.info
 06667 Weißenfels OT Uichteritz

Weitere Information finden Sie unter:

www.zensus2011.de und www.statistik.sachsen-anhalt.de

Ordnungsamt

Fundsachen

Das Ordnungsamt informiert, dass in der Großgrimmaer Str. 2 folgende Fundsachen von den Eigentümern abgeholt werden können:

- 1 Ring
- 1 Autoschlüssel
- verschiedene Kinder-, Damen- und Herrenfahräder

Jugendstadtrat der Stadt Hohenmölsen

Einladung

Die 4. Sitzung des 1. Hohenmölsener Jugendstadtrates findet am Donnerstag, dem 5. Mai 2011, um 15:15 Uhr im Ratssaal, Rathaus Hohenmölsen statt.

gez. Holzappel

Gleichstellungsbeauftragte

Aktionstag für Familie

15. Mai 2011, 14.00-18.00 Uhr, An der Beude 7, in Weißenfels.
 Mitmachaktionen für die ganze Familie

Unter dem Motto „Zeit für Familie“ findet am Sonntag, 15. Mai 2011, in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr ein buntes Programm mit vielen Mitmachaktionen für die ganze Familie statt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. (Kuchen und Kaffee bis zum Grillen am Lagerfeuer) Dieser Tag soll auch wieder genutzt werden, um wichtige Informationen über soziale Hilfsangebote für Familien, aber auch zur besseren Vereinbarkeit von Beruf und Familie sowie zum ehrenamtlichen Engagement anzubieten.

gez. Busch
 Gleichstellungsbeauftragte

Ratsbeschlüsse

Bekanntmachung

der gefassten Beschlüsse des Bauausschusses des Stadtrates der Stadt Hohenmölsen in seiner Sitzung am 12. April 2011

Beschluss BA Nr. V./02/2011

Beschluss zur Förderung von Einzelmaßnahmen im Rahmen der Sanierung „Innenstadt“ Hohenmölsen – Zeitzer Straße 20 – Erneuerung Dach Haupt- und Nebengebäude

gez. v. Fintel
 Bürgermeister



GRANSCHÜTZ

Unterstützung für ein Buch zur Historie von Granschütz einschließlich der Veranstaltungen in der Festwoche vom 26. bis 29. Mai 2011

Die Arbeitsgruppe 700-Jahrfeier Granschütz möchte zur Erinnerung an die Feierlichkeiten ein Buch gestalten und braucht natürlich Material zur Gestaltung der Historie. Gesucht werden alte Zeitschriften, alte Fotos (z.B. von den Rollhockeyturnieren, von Strandfesten, von Straßenzügen, von anderen Veranstaltungen) oder Literatur, die im Buch Verwendung finden können.

Das Material können Sie an Hilmar Herbst oder Hilmar Geppert übergeben. Wir würden uns freuen, wenn die Einwohner der Gemeinde Granschütz unser Vorhaben unterstützen.

Hilmar Geppert
SV Grün-Weiß Granschütz

Hilmar Herbst
Leiter der Gesamtorganisation
700 Jahre Granschütz

Wir feiern 25 Jahre



AUGENOPTIK GRAUKE
1986 - 2011

Ernst-Thälmann-Str. 9 • 06679 Hohenmölsen • (03 44 41) 2 22 87

**Exklusiv bei uns:
die Neue
Silhouette®-Brillenkollektion
ist eingetroffen!**

Und gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 15% Rabatt auf alle Silhouette-Modelle*!

***gültig vom 02.05. bis 31.05.2011 auf alle Silhouette-Rahmen**

GRAUKE-AUGENOPTIK.DE
JETZT FAN WERDEN
AUF FACEBOOK.DE

Achtung!
**Wir planen einen Farb- und Stilberatungstag. Interesse?
Rufen Sie uns einfach an und informieren sie sich!**

Einladung zum Mitsingen

Die Chorgemeinschaft „Frohsinn“ Taucha führt jeden Donnerstag ab 19:45 Uhr in der Gaststätte „Volkshaus zum Rippachtal“ ihre Übungsstunden durch. Mitstreiter aller Altersklassen sind dazu jederzeit herzlich willkommen.



TAUCHA

Sehr geehrte, liebe Tauchaer Bürgerinnen und Bürger!

„Unser Dorf hat Zukunft!“

Unter diesem Motto wollen wir uns am Landeswettbewerb beteiligen, wollen Erreichtes analysieren und unseren Blick und unsere weiteren Ziele für die Zukunft des Dorfes abstecken und sichern.

In der Vergangenheit ist es uns Tauchaern gemeinsam gelungen, vor allem auch im Rahmen der Dorferneuerung, sichtbare und spürbare Verbesserungen an den Grundstücken und bei der Infrastruktur zu erreichen. Zahlreiche Eigentümer haben mit großem Elan und hohem Einsatz ihre Grundstücke verschönert, saniert oder auch um- und ausgebaut. Zu den zwei ausgewiesenen Wohnungsbaugebieten sind insgesamt 24 neue Häuser errichtet worden, in denen sich meist junge Familien sesshaft gemacht haben.

Alle diese erfreulichen Maßnahmen – vom Streichen eines Zaunes bis hin zum Hausbau – haben wesentlich dazu beigetragen, dass wir alle stolz auf ein schönes und freundliches Dorfbild blicken können. Selbstverständlich wird auch die weitere Zukunft unseres Dorfes bzw. unseres Umfeldes hauptsächlich vom Engagement und vom Willen eines jeden Einzelnen abhängen.

Einen sehr großen Beitrag zum „sich im Dorf wohlfühlen“ leisten unsere Vereine mit ihren motivierten Mitgliedern, die FFW, die Jugend von Taucha, die sich immer wieder mit viel Begeisterung für den Erhalt von Traditionen in das Vereins- und Dorfleben einbringen. Eine große Wertschätzung bringen wir den Handwerkern, Gewerbetreibenden und der Firma Agrodur Kunststofftechnik GmbH entgegen, die Arbeitsplätze bereitstellen und sich am Dorfleben beteiligen.

Am 6. Mai wird eine fachkompetente Arbeitsgruppe unser Dorf besuchen, unsere Ergebnisse, Stärken und Schwächen erfassen. Vor allem aber wollen wir sehen, wo wir stehen und neue lohnenswerte Chancen für unser Dorf sollen erörtert werden.

Ich möchte hiermit alle Einwohnerinnen und Einwohner von Taucha sehr herzlich bitten, bis zum 6. Mai an ihren Grundstücken und vor den Grundstücken einen sogenannten „Frühjahrsputz“ durchzuführen, damit unser doch sehenswertes Dorf auch über seine Grenzen hinaus, als ein schönes Dorf bekannt wird.

Ihre Renate Pötzsch
Ortsbürgermeisterin

Friedhof Taucha – wir bitten um Mithilfe

Trotz der Bitte, keine Plasteabfälle in dem Grünabfalldepot auf dem Friedhof zu entsorgen, müssen die Bauhofmitarbeiter immer wieder Plasteabfälle aussortieren.

Wir haben keine Möglichkeit, diese Plasteteile zu entsorgen, hingegen verfügt jede Familie über eine gelbe Abfalltonne. Somit sollte jeder Grabnutzer anfallende Plaste mit nach Hause nehmen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Ihre Renate Pötzsch
Ortsbürgermeisterin



Die Kirchengemeinden Hohenmölsen geben bekannt

Evangelische Kirchengemeinde

**Veranstaltungen des Evangelischen Kirchspiels
Hohenmölsen-Land**

Gottesdienste in den verschiedenen Kirchen

Quasimodogeniti	01.05.	10:15 Uhr	Langendorf/Elsteraue!!!! Ein regionaler Gottesdienst von Konfirmanden gestaltet. 14:00 Uhr Teuchern St. Georgsfest im Altenhilfezentrum
Misericordias Domini	08.05.	10:15 Uhr	Keutschen 14:00 Uhr Naumburg (St Wenzel) Verabschiedung Sup. R. Voitzsch und Amtsleiterin Chr. Melzig
Jubiläe	15.05.	10:15 Uhr	Hohenmölsen
Kantate	22.05.	10:15 Uhr	Jaucha 14:00 Uhr Muschwitz/Göthewitz
Rogate	29.05	10:15 Uhr	Hohenmölsen mit Orgelschülern der Kirchlichen Musikschule Halberstadt
Himmelfahrt	02.06.	10:00 Uhr	Nellschütz !!! Regionaler Open-Air Gottesdienst zum 700. Kirchjubiläum

Treffpunkte im Gemeindehaus

Eingeladen sind grundsätzlich alle interessierten Bürgerinnen und Bürger!
Der **Mütterkreis** trifft sich am 17. Mai um 19:00 Uhr.

Frauenhilfe-Treff (Seniorinnenkreis) am 4. Mai um 14:30 Uhr

Der **Frauenklönabend** findet am 12. Mai, 19:30 Uhr statt.

Krabbelgruppe, 14. Mai ab 15:00 Uhr

(für junge Eltern mit Babys und Kleinkindern!)

Kindertreff Hohenmölsen ist jeden Freitag ab 15:30 Uhr

13.-15. Mai **Kinder- und Jugendpaddelfreizeit** auf der Saale

Kindertreff Muschwitz 21. Mai, jeweils 10-12 Uhr

Gitarrengruppen, mittwochs ab 14:30 Uhr

Flötengruppe, donnerstags ab 16:00 Uhr

Konfitag, Samstag 28. Mai, 9-13 Uhr in Hohenmölsen

Junge Gemeinde, 13. Mai in HHM, 27. Mai in Profen jeweils ab 18:00 Uhr

Gesprächskreis: „Glaube, Kirche und Religion“ trifft sich am

31. Mai, 19:30 Uhr (Hier treffen sich u.a. Menschen, die nicht in der Kirche sind, aber sich über Glaube, Kirche und Religionen informieren wollen.)

Taufkurs bzw. Informationsabend über den Glauben
für Erwachsene auf Anfrage (034441 22910)

Proben des **Gospelchores** montags von 19-21 Uhr in Theißen. (Falls es Transport-, Fahrprobleme gibt, melden Sie sich bitte im Gemeindehaus.)

Muschwitzer Chor, freitags 17:30 Uhr
in der Gaststätte „Zur Kurve“

Sommerkino in der Wähltitzer Erlebnis-Kirche

Samstag 28. Mai, ab 19:00 Uhr.

Infos über www.erlebnis-kirche.info

Schon jetzt vormerken:

Gemeindefest des Kirchspiels Hohenmölsen-Land 10. Juli 2011

weitere aktuelle Informationen: www.noezz.de

Katholische Kirchengemeinde

**Die Katholische Mariengemeinde
Hohenmölsen-Teuchern lädt sehr herzlich ein!**

**In den Maigottesdiensten ehren wir
die Mutter unseres Herrn!**



Seit über 300 Jahren feiert die Kirche im Mai die Gottesmutter, da „der schönste Monat des Jahres der schönsten aller Frauen geweiht sein soll“. Die Freude über die neu blühende Natur erinnert an Maria, die Christus, das Heil der Welt, geboren hat.

Sonntag, 1. Mai 2011:

08:00 Uhr Wort Gottes Feier in Teuchern
19:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 8. Mai 2011:

08:00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Donnerstag, 12. Mai 2011:

13.30 Uhr Senioren-Nachmittag und Maiandacht
13.00 Uhr Busabfahrt von Teuchern

Samstag, 14. Mai 2011:

14.00 Uhr Eucharistie- und Tauffeier in Teuchern

Sonntag, 15. Mai 2011

08.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern
10.00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Mittwoch 18. Mai 2011:

14.00 Uhr Maiandacht in Rossbach/Naumburg mit
anschließendem Kaffeetrinken und Zusammensein
mit Pfr. Storzer

Sonntag, 22. Mai 2011:

08.00 Uhr Wort Gottes Feier in Teuchern
10:00 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen

Sonntag, 29. Mai 2011:

09:30 Uhr Eucharistiefeier in Hohenmölsen mit
anschließendem Kirchencocktail
16.00 Uhr Eucharistiefeier in Teuchern



Evangelisches Kirchenspiel Zorbau

Wir laden sehr herzlich ein zu den folgenden Gottesdiensten und sonstigen gemeindlichen Veranstaltungen im Ev. Kirchspiel Zorbau:

Gottesdienste:

01.05.2011	9:00 Uhr	Zorbau	Pfr. F. Wisch
14.05.2011	17:00 Uhr	Borau	Pfr. F. Wisch
26.05.2011	18:00 Uhr	Granschütz	Pfr. F. Wisch/Pfr. Hempel Ökumenischer Gottesdienst zur 700-Jahr-Feier

Veranstaltungen für Erwachsene:

02.-05.05.2011	19:00 Uhr	Pfarrhaus Granschütz
----------------	-----------	----------------------

Bibelwoche

08.05.2011	14:30 Uhr	Kirche Taucha	Orgelmusik
------------	-----------	---------------	------------

28.05.2011	14:00 Uhr	Granschütz
------------	-----------	------------

Festumzug zur 700-Jahr-Feier

Weitere Informationen und Termine aus dem Ev. Kirchspiel Zorbau finden Sie auch im Internet unter www.kirch-bei-uns.de

- Änderungen vorbehalten -

gez. Pfr. F. Wisch



Partnerschaftskreis Hohenmölsen bietet seine Unterstützung an

Mit einer öffentlichen Sitzung am 18.05.2011 um 19:30 Uhr, im Kaminzimmer des Bürgerhauses Hohenmölsen möchte der Partnerschaftskreis seine Hilfe anbieten. Vereine, Schulen oder auch Betriebe, die diverse Partnerschaften pflegen oder wieder aufleben lassen wollen, können sich gern an den Kreis wenden.

Seit über einem Jahr gibt es in Hohenmölsen den Partnerschaftskreis. Mit Blick auf das 20jährige Jubiläum der Städtepartnerschaft zwischen Hohenmölsen und Bad Friedrichshall, wurde diese Arbeitsgruppe im Dezember 2009 gegründet. Aus damals sieben Gründungsmitgliedern sind inzwischen zwölf Aktive geworden, die sich einmal im Monat treffen. Höhepunkte waren das Festwochenende zum Partnerschaftsjubiläum sowie das Musical „Der Rollschuh des Manitu“.

Partnerschaftskreis Hohenmölsen

Thomas Röhrich

Thomas.Roehricht@web.de
(0152)53 68 82 82

ZWA Bad Dürrenberg

Bereitschaftstelefon:

0163 54 25 020

Antennenverein Hohenmölsen

Nur noch 12 Monate

Der Countdown zur Analogabschaltung läuft

Ab 1. Mai 2012 wird der Antennenverein Hohenmölsen die TV-Programme in seinem Kabelnetz nur noch digital verbreiten.

Die Vertreterversammlung des AVH hat in Ihrer Beratung am 23.02.2011 den notwendigen Beschluss dafür gefasst.

Diese Entscheidung fiel nach mehrmonatiger Diskussion mit den Mitgliedern. Wer sich auf unserer Internetseite und auf vielen anderen Wegen zu Wort meldete, forderte das Ende teurer Lösungen zur künstlichen Aufrechterhaltung analoger Übertragung, wenn ab 1. Mai 2012 keine Sender mehr analoge Programme zur Verfügung stellen.

Hinzu kommt, dass Sender auch schon vor dem 1. Mai 2012 ihre analoge Übertragung eingestellt haben oder das noch beabsichtigen.

Wir haben an dieser Stelle schon umfangreich über die digitale Entwicklung und die notwendige Umrüstung bei den Mitgliedern informiert.

Viele unserer Mitglieder haben sich bereits vollständig auf digitalen Empfang umgestellt und dabei zu schätzen gelernt, welche neuen Dimensionen an Bild- und Tonqualität sich dabei eröffnet haben.

Uns ist jedoch klar, dass sich mit Hilfe umfassender weiterer Informationen alle Mitglieder digital umrüsten müssen, und das rechtzeitig, also: Am besten jetzt, wo noch einige Monate Zeit zur Verfügung steht, sich umfassend beraten zu lassen und dann zu Hause digital umzurüsten.

Jeder Tag ist ein Gewinn, an dem man zu Hause die neuen technischen Möglichkeiten nutzen kann.

Der Fachhandel, zum Beispiel auch und gerade der in Hohenmölsen, kann dabei umfassend beraten.

Es zeigt sich immer wieder, dass örtliche Kenntnisse vor Fehlkäufen bewahren können.

Für Informationen stehen auch Mitglieder des AVH-Vorstandes zur Verfügung.

Wir wollen an dieser Stelle in nicht festgelegter Reihenfolge über praktische Probleme bei der häuslichen digitalen Umrüstung informieren.

Übrigens: Seit dem 01.01.2011 beträgt der AVH-Jahresbeitrag 37,00 € und war für 2011 zum 31. März fällig.

Kto.-Nr.: 3 000 000 525

BLZ: 800 530 00

Sparkasse Burgenlandkreis

Fleischerei am Markt

Schnaudertaler Gutsfleischerei Dragsdorf - 034441/22675

Angebot des Monats

Schweinekamm mit Knochen	kg	3,80 €
Rinderschmorbraten	kg	6,90 €

Die Grillsaison beginnt:

Steakscheiben mariniert	100g	0,71 €
Grillbauch mariniert	100g	0,55 €
Grillrippchen mariniert	100g	0,51 €

Zum Grillen von der Pute

Putenfleischspieß mariniert	100g	0,82 €
Putenschnitzel mariniert	100g	0,82 €
Putengeschnetzeltes	100g	0,79 €

Änderungen vorbehalten

Party- und Plattenservice

Anregungen finden Sie jetzt in unserem neuen Informationsmaterial!

... denn Tradition verpflichtet



700 JAHRE GRANSCHÜTZ

Festwoche vom 26.05. bis 29.05.2011

26.05. 2011

- | | |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| 18.00 Uhr | Ökumenischer Gottesdienst |
| 19:00 Uhr | Eröffnung der Ausstellung zur Geschichte des Ortes in der Kirche |
| 20.00 Uhr | Festsitzung des Ortschaftsrates in der Turnhalle |

27.05.2011

- | | |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08:00 bis 12:30 Uhr | Veranstaltungen mit der Grundschule und KITA |
| 15:00 Uhr | Mandolinenorchester Hohenmölsen in der Turnhalle,
anschließend Kaffeetrinken im Schulbereich |
| 20:00 Uhr | Disco mit DJ Mirco im Festzelt |

28.05.2011

- | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10:00 Uhr | Wettkampf der Dörfer Granschütz-Taucha-Zorbau |
| 13:00 Uhr | Auftritt der Chöre der Region und der Tanzgruppe Sunflowers
im Festzelt bei Kaffee und Kuchen |
| 14:30 Uhr | „Zirkus Monte Großgrimma“ für die Kinder im Turnergarten |
| 15:30 Uhr | Konzert der Big Band des Landespolizeiorchesters im Festzelt |
| 20:00 Uhr | Tanzveranstaltung mit der Gruppe „Collage“ im Festzelt |

29.05.2011

- | | |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09:30 Uhr | Simultanschach im Turnergarten mit dem Schach-Großmeister
Roman Slobodjan und Tatjana Melamed;
Jubiläumslauf 700 Jahre Granschütz und Nellschütz (100 Läufer
laufen insgesamt 700 km) |
| 14:00 Uhr | Festumzug: Beginn An der Fabrik Webau - Riebeckberg
- Amselweg - Bahnhofstraße - Tauchaer Straße - Sprechstelle
(Gemeindehaus) - Thälmannplatz - Weißenfelser Straße -
Ludwig-Jahn-Straße - Turnergarten |
| 16:00 Uhr | Konzert der Schönburger Burgmusikanten im Festzelt |

Wir laden die Einwohner und Besucher zu den Veranstaltungen der 700-Jahrfeier
in Granschütz recht herzlich ein und wünschen Ihnen viel Spaß und gute Unterhaltung.

Für Speisen und Getränke ist gesorgt.

Hilmar Geppert
Sportverein Grün-Weiß Granschütz

Hilmar Herbst
Leiter der Gesamtorganisation

Änderungen vorbehalten!

Agricolagymnasium

Dieter Stier lud ein

Seit 2000 besteht zwischen dem Agricolagymnasium in Hohenmölsen und dem Fachgymnasium Bugat Pal in Ungarn eine Partnerschaft, bei der es zweimal pro Jahr zu einem Schüleraustausch kommt.

Auch in diesem Jahr besuchten uns vom 21.03. bis 25.03. unsere ungarischen Gäste. Im Rahmen dieses Projektes besichtigten wir am Dienstag unseren Bundestag in Berlin. Der Bundestagsabgeordnete, Herr Dieter Stier, hatte uns eingeladen und einen interessanten Tag ermöglicht.



Zunächst gab es jedoch ein leckeres Mittagessen im Reichstagsgebäude und direkt im Anschluss saßen wir auf der Zuschauertribüne im Parlament und lauschten einem informativen Vortrag über die Zusammensetzung des Parlamentes. Danach führten wir ein Gespräch mit dem Bundestagsabgeordneten von Sachsen-Anhalt, Herrn Dieter Stier. Er erklärte uns seine Arbeit und stand auch für weitere Fragen zur Verfügung. Zum Abschluss des Tages besichtigten wir die Kuppel des Reichstagsgebäudes und genossen eine wunderbare Aussicht auf die Stadt.

Theresa Schirmer, Anne Mehnert
Agricolagymnasium Hohenmölsen (Klasse 10)

Englisch wird GROSS geschrieben am Agricolagymnasium

Ein jährliches Highlight im Frühjahr ist die Englischolympiade der 8. und 10. Klassen des Gymnasiums. In diesem Jahr wetteiferten je 4 Schüler pro Klasse dieser beiden Klassenstufen um die ersten Plätze. Ehrgeizig absolvierten sie verschiedene Aufgaben in den Disziplinen Hören, Sprechen und Schreiben. Besonders die spontane Gestaltung eines Dialoges in der Fremdsprache erforderte Kenntnisse, Phantasie



und Reaktionsvermögen.

Nach jeweils 3 Stunden standen die Sieger fest und bei „English tea and cookies“ konnten alle ihre Urkunden in Empfang nehmen.

Die Sieger der 8. Klassen sind Jonas S. Arnold, Vivian Tschorba sowie Isabel Wöhl und in den 10. Klassen belegten Anne Mehnert, Paul Walther und Sabrina Klöppel die Plätze 1-3.

Allen Siegern nochmals herzlichen Glückwunsch und allen Teilnehmern ein großes Dankeschön für ihr engagiertes Arbeiten. Und im nächsten Jahr heißt es dann wieder: „Let’s speak English.“

Ines Sengewald
Stellv. Schulleiterin

Das FRANCE MOBIL zu Besuch am Agricolagymnasium

„Je m’ appelle...et toi?“ In wenigen Minuten waren die Schüler der drei sechsten Klassen des Agricolagymnasiums fit genug, sich gegenseitig vorzustellen und kurze Fragen in der fremden Sprache zu beantworten. Spielerisch lernten sie weiter, auf anregende Weise unterstützt durch Bérengère Vogel.

Hinter dem Steuer des France-Mobil-Kangoo fährt die junge Frau in diesem Jahr durch Sachsen, Thüringen und Sachsen-Anhalt, um den Schülern auf vergnügliche Weise ihre Muttersprache näher zu bringen und den Wunsch zu wecken, diese in der 7. Klasse selbst zu erlernen. Musik- und Geografie-Wettspiele kamen bei ihnen und den Schülern der 10. Klassen gut an und kleine Überraschungen wurden mit Begeisterung aufgenommen.

Danke an die Referentin und AU REVOIR France Mobil auch im nächsten Schuljahr.

St. Benndorf
Im Namen d. FB Französisch





20. Mai bis 22. Mai 2011 Hohenmölsruer Frühlingsfest

Vergnügungsmarkt

mit

**Autoscooter, Super - Star, Kindersportkarussell,
Verlosung, Schießen, Pfeilwerfen, Süßes, Imbiss u.v.m.**

Öffnungszeiten

Freitag, 20. Mai 2011, 14-24 Uhr

Samstag, 21. Mai 2011, 14-24 Uhr Sonntag, 22. Mai 2011, 14-21 Uhr

Familiientag zu reduzierten Preisen

Sonntag, 22. Mai 2011, 14-21 Uhr

Disco für 12 bis 16-jährige „Hohenmölsen sucht das Supertalent“

**Freitag, 20. Mai 2011, 17:00 Uhr
im Volkshaus**

Änderung vorbehalten!

Es laden ein:

die Stadtverwaltung Hohenmölsen, die Schausteller des Vergnügungsmarktes
und der Jugendstadtrat der Stadt Hohenmölsen





Kochen und backen mit André

Es roch lecker im Hort Hohenmölsen. Der Grund war ein Kochkurs für uns Hortkinder. André, ein Koch aus Bayern, wollte mit uns „Buchteln mit Vanillesoße und Hefezöpfe“ zubereiten. Nach bayerischem Rezept ging es an die Arbeit. Wir haben Lebensmittel berechnet, Zutaten abgewogen, Lebensmittelttemperaturen beobachtet, Teig geknetet, Teigzöpfe geflochten und vor allem – genascht. Hier schneiden, dort kneten, da rühren – alle hatten viel zu tun. Nebenbei erzählte uns André von seiner Arbeit als Koch, z.B. wie viele Essen am Tag gekocht werden, warum die Kochkleidung so wichtig ist, dass er sich auch schon geschnitten hat usw.. Er zeigte auch kleine Küchentricks für zu Hause.

Während der Wartezeit des Backens überraschte er uns mit einer schon vorbereiteten Speise – Apfelschnee mit Apfelspalten. Das war sehr lecker als Vorspeise. Endlich war es soweit. Unser Hauptgang war fertig. Wir haben gut gekocht, denn es schmeckte lecker. Nach dem Essen passte nichts mehr in unseren Bauch. Die gebackenen Hefezöpfe durften wir mit nach Hause nehmen.

Viele von uns wollen nun Koch werden. Wir sagen alle „Danke“ für diesen interessanten Nachmittag.



Die Hortkinder

Meisterhaft Autoservice Bernt GmbH

Auto Service	Bernt Automobile
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kfz-Meisterbetrieb ▶ Wartung und Service von Fahrzeugen ▶ Unfallinstandsetzung ▶ Nutzfahrzeugservice ▶ Service für Boote ▶ Autogas 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ EU-Neuwagen ▶ An- und Verkauf von Fahrzeugen ▶ US-Import von Autos und Booten ▶ Trailervertrieb und Verleih

Tel. 03 44 41 / 27 70 | An der Aue 2
www.autoservice-bernt.de | 06679 Hohenmölsen

**AUTO-SERVICE
KÜHLING**

**Kfz-Meisterbetrieb
Freie Werkstatt**

SCHEIBENREPARATUR

REIFEN- UND KLIMAWARTUNG

**WERKSTATTERSATZWAGEN
kostenlos!**

UNFALLINSTANDSETZUNG

06727 Neu-Pirkau/Döbris, Dorfstraße 2
Tel. (03441) 68 07 02

**Catering
Mietkochservice**

☎ 03433/261999-1
0162/3923090
genussessenz@t-online.de

10% Rabatt bis 30.06.2011

Voranzeige
Männertagsparty
ab 10.00 Uhr
mit Live-Erotik und DJ Oli P

sport-pub' 28
... EINTRACHT JAUCHA ...

am Sportplatz Tel. 0162/3926090

Die vhs-Außenstelle Hohenmölsen informiert:

Die vhs-Außenstelle Hohenmölsen ist telefonisch unter (034441) 48 50 zu erreichen. Die neuen Räumlichkeiten befinden sich im Agricolagymnasium Hohenmölsen, Erdgeschoss, Raum 049. **Sprechzeiten:** dienstags 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr.

Kursangebote März 2011	Preis	Termin	Ort
PC-Orientierungskurs für Anfänger (Bausteinkurs - jeder Baustein ist einzeln belegbar)	60 UE 138,00 €	dienstags 17:00-20:00	Agricolagymnasium Einstieg möglich
Pilates	20 UE 50,00 €	dienstags. 17:00-18:30	Agricolagymnasium Einstieg möglich
Englisch f. Anfänger und Fortgeschrittene	30 UE 63,00 €	donnerstags 18:00-19:30	Agricolagymnasium Einstieg möglich
Gitarrekurs für Anfänger. Notenkenntnisse sind nicht erforderlich!	30 UE 66,00 €	Do, 12.05. 16:30 Uhr	Agricolagymnasium Beginn bei 8 TN
Tanzkurs für Schüler	20 UE 35,00 €	mittwochs 18:00 Uhr	Bürgerhaus HHM Beginn bei 8 TN
Keyboard Notenkenntnisse sind nicht erforderlich!	30 UE 63,00 €	donnerstags 17:00 Uhr	Agricolagymnasium Beginn bei 8 TN

gez. Waldenburger, Mitarbeiterin der vhs

Mietwagenservice
Lutz Hillert

Personenbeförderung aller Art
bis 8 Personen gleichzeitig – z. B.:

- Flughafenstransfer (Hohenmölsen/Leipzig - pro Fahrt 35,- €)
- zum Arztbesuch
- zu Ihrer Familienfeier u.v.m.

**KOMPETENT * ZUVERLÄSSIG * SICHER
bringen wir Sie an Ihr Ziel!**

Rufen Sie an: **034441 - 183121**



Schätze im Stadtarchiv ... – ... in alten Akten geblättert.

Öffentliche Uhren der Stadt – Die Kirchturmuhre (1)



Die 1639 im Dreißigjährigen Krieg abgebrannte Stadtkirche St. Petri wurde von 1652 bis 1664 wiederhergestellt und erhielt 1666 eine Turmuhr. Diese besaß drei Zifferblätter nach Süd, West und Nord und einen Stundenschlag, welcher an die große Glocke des Kirchengeläuts anschlug. Die Uhr hatte die Stadt angeschafft, wie eine „Cämmerey-Rechnung von 1666“ belegt und war damit städtisches Eigentum und wurde auch von der Stadt unterhalten.

Nach über 150 Jahren stellten sich bei der Uhr erste Alterungserscheinungen ein. Im Januar 1834 wendet sich der

Pastor Grohmann an den Magistrat der Stadt mit dem Ersuchen „... daß die hiesige Stadtuhr, welche ganz unordentlich geht, in guten gangbaren Stand gesetzt werden möchte, damit die Kirche jedesmal zur gehörigen Zeit angehen könne...“

Dem Magistrat war dieses Problem bekannt, denn schon im Januar 1832 hatte er den Uhrmacher Kuppi und den Schlossermeister Schulze beauftragt, „wegen einer vorzunehmenden Reparatur der Thurmuhre einen Anschlag schleunigst anzufertigen ...; wir haben aber bis jetzt (Jan. 1834) selbigen noch nicht erhalten und es scheint auch nicht, als ob dieselben Lust hätten, einen zu fertigen“.

Daraufhin bot sich der Schlossergeselle Karl August Kern an, „die Stadtuhr zu reparieren und er wolle sich für deren Gangbarkeit eine gewisse Zeit verbindlich machen“.

Mit Datum vom 7. Febr. 1834 teilt der Magistrat der Stadtverordnetenversammlung mit, dass er dem Schlossergesellen Kern für die Summe von 10 Talern den Auftrag zur Reparatur und Instandhaltung der Uhr über zwei Jahre erteilt hat.

Anlässlich der Reparatur regte Kern an, das bis dahin frei im Raum stehende Uhrwerk durch einen Bretterverschlag vor Staub und Schmutz zu schützen. Dem schlossen sich einige Herren Stadtverordnete an, die auf Anraten des Magistrats sich vor Ort ein Bild gemacht hatten und kamen zu dem Schluss: „...daß es für das Werk nothwendig sei, daß ein ordentlicher Kasten von einem Tischler angefertigt würde ... auch sei es nothwendig, daß die Zifferblätter in Ordnung gebracht und an die Löcher, vor welchen sich dieselben befinden, gut eingepaßte Läden angefertigt würden, damit durch letztere nicht so viel Staub eindringe.“ (Anstelle der „Löcher“ wurden 1875 beim Turmumbau die kleinen neugotischen Fenster eingefügt.)

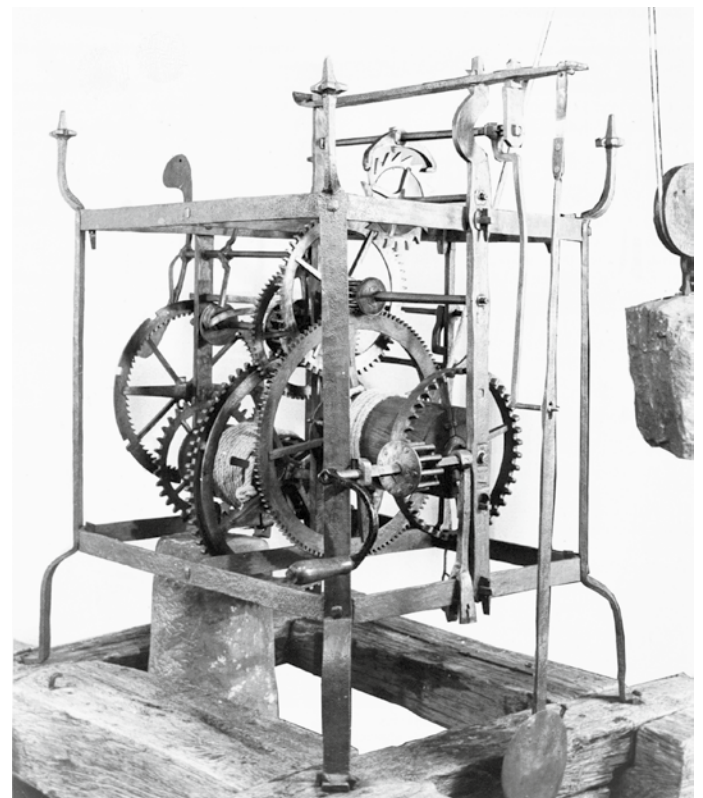
Mit der Ganggenauigkeit scheint es doch nicht so weither gewesen zu sein und in Anbetracht des Rathausturmneubaues scheute man jedoch die Kosten für die Instandhaltung und den Weiterbetrieb der Stadtuhr auf dem Kirchturm und mit Schreiben vom 26. Febr. 1837 wenden sich die Stadtverordneten an den Magistrat: „Da durch die Beschaffung einer neuen Uhr auf dem neuen Stadthaustrum die alte und völlig unbrauchbare Stadtuhr auf dem Kirchenthurm überflüssig wird, so bitten wir ... daß diese alte Stadtuhr zu Gunsten der hiesigen Kommune aus dem Kirchturm genommen und als altes Eisen verkauft werde...“

Inzwischen ist es Juni 1837 geworden und die neue Rathausuhr ist in Betrieb. Doch dem Bürgermeister Reinichen kommen Bedenken wegen des Verkaufes der Kirchenuhr, denn: „... Es haben sich bereits mehrere Bürger und Einwohner hier über die hiesige neue Rathhaustrumuhre dahin ausgesprochen, daß die Glocken und namentlich die Stundenglocke

zu klein sei und daß man selbige nicht allemal in den naheliegenden Häusern bei entgegengesetzten Winde schlagen höre, und daß es weit besser gewesen sei, als die Kirchturmuhre früher und zwar die große Glocke die Stunden geschlagen habe...“

Und nicht nur in der Stadt, auch bei der Feld- und Gartenarbeit wünschte man, dass man die Stunden schlagen höre. Bürgermeister Reinichen beriet sich daraufhin mit dem „Großuhmacher“ Schlegel, der die Rathausuhr erstellt hatte, über die Machbarkeit einer größeren Stundenglocke. Die Anbringung einer größeren Glocke auf dem Rathausturm schied jedoch u.a. aus baulichen Gründen aus und dem Bürgermeister Reinichen „...kam die Idee, daß es wohl nicht unzweckmäßig sein dürfte, wenn die alte Kirchturmuhre wieder in Stand gesetzt würde ... und es so eingerichtet würde, daß dieselbe allemal die volle Stunde nach der Rathausuhr schlägt...“

Schlegel untersuchte die Uhr und kam zu dem Schluss: „...dieselbe wäre jedoch noch so beschaffen, daß eine Reparatur mit gutem Erfolg vorgenommen werden könnte und das diese Uhr sodann ebenso pünktlich als die Rathausuhr gehen und jedesmal die Stunde nach letzterer schlagen soll...“ Schlegel veranschlagte dafür 40 Taler und bot als Garantie an, „mit der Bezahlung ein oder zwei Jahre zu warten.“



Turmuhrwerk von 1519, ähnlich dem auf dem Kirchturm Hohenmölsen (Aus Turmuhrwerke von Bernhard Schmidt, Deutsche Gesellschaft für Chronometrie e.V.)

Schätze im Stadtarchiv ... wird im nächsten Amtsblatt fortgesetzt!

Archivrecherche und Text: Rolf Kirsten

Bild links oben:

Stadtarchiv

Bildbearbeitung:

Brasack-Drucksachen



Großes Gelage auf dem Mittelaltermarkt!

Führt ihr Federkiel und Pergament mit Euch?
So notiert diese Kunde:
Am
03. September anno 2011
ist es wieder soweit!
Um **13.00 Uhr** auf dem Altmarkte wird Euch
an mittelalterlich gedeckter Tafel
4 mal aufgetischt.
Es erwarten Euch **Gaumenfreuden**
nach altem Brauch.
Für Kurzweil sorgen **Spielleut & Gaukler**,
die ihre Kunst nur für Euch einstudieret haben!

Zutritt zur Tafel wird Euch gewährt
mit einer **hölzernen Scheibe**,
welche ihr im Vorverkauf berappen müsst.

Gedeihliche Esslust wünschen
Euer Drei Türme Verein und Mundschenk Nico!

Vorverkauf ab Mai in der
Geschäftsstelle der Mecklenburgischen Versicherung,
in der Badergasse und im Fotostudio Schwarze
in der August-Bebel-Straße in Hohenmölsen
für nur **25 € pro Person!**

(auch Gruppenreservierungen möglich!)
- Begrenzte Teilnehmerzahl! -

*Drei Türme e.V.
Hohenmölsen*

www.drei-tuerme.de

SKZ „Lindenhof“

jeden Montag	18:45 Uhr	Probe Stadtchor „Lyra“ Hohenmölsen e.V.
jeden Dienstag	ab 13:45 Uhr	Unterricht Musikschule Nowak
jeden Mittwoch	19:00 Uhr	Probe Mandolinenorchester Hohenmölsen e.V.
jeden Donnerstag	14:00 Uhr	Seniorenport STV 81 Hohenmölsen e.V.
jeden Freitag	09:15 Uhr	Tänzerische Musiktherapie – DRK
jeden letzten Freitag im Monat	19:00 Uhr	Mitgliederversammlung des Vereins der Ziergeflügel- und Exotenzüchter
07.05.2011	14:00 Uhr	Frühlingskonzert Mandolinenorchester Hohenmölsene.V.
21.05.2011	ab 09:00 Uhr	Erste Hilfe Kurs der DLRG Ortsgruppe Weißenfels-Hohenmölsen
25.05.2011	18:00 Uhr	Politischer Bildungsabend DIE LINKE Thema: „Die UNO-Charta und Lybien“

Änderungen vorbehalten

gez. Ungewiß

Jugenddisco

Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren aufgepasst!

Am Freitag, dem 20.05.2011, findet im Volkshaus der Stadt Hohenmölsen die 1. Jugenddisco statt.

Euch erwarten leckere alkoholfreie Cocktails und coole Musik.

Die Veranstaltung beginnt 17:00 Uhr mit der Suche nach dem „Hohenmölsener Supertalent“. Wer ein besonderes Talent hat, kann sich gern dafür anmelden. Es gibt auch tolle Preise zu gewinnen.

Bewerbungsbögen erhaltet ihr in eurer Schule.

gez. Holzapfel

Nachruf

Schmerzlich nehmen wir Abschied von unserer langjährigen und sehr geschätzten Sängerin

Doris Matschas

Wir werden sie stets in ehrender Erinnerung behalten.

Der Vorstand des Stadtchores „Lyra“ 1896 e. V.
im Namen aller Mitglieder

Ob mit
Pinse, Farba
oder Tapetengruppe, was
wir machen ist
einfach Klasse!

SCHÄFER

MALER+BODENLEGER

- Fassaden- und Raumgestaltung
- Holzschutz
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmung
- Dekorative Wände
- Spanplatten
- Teppichboden
- PVC
- Linoleum, Laminat
- Fertigparkett
- Rollos
- Vertikaljalousien

HOHENMÖLSEN
22 553

Goethestraße 41a • Hohenmölsen

Kosmetik

Studio für SIE und IHN

Inh. Axel Schäfer
03 44 41-39 414

Meine Kosmetikerin bietet Ihnen folgende Leistungen an:

- Kosmetikbehandlung
- Wimpernverlängerung
- Wimpernwelle

NEU

Goethestraße 41a • Hohenmölsen



VERANSTALTUNGEN IM BÜRGERHAUS HOHENMÖLSEN

- Samstag, 14.05.2011 10:30 Uhr **Feierstunde Jugendweihe**
- Donnerstag, 26.05.2011 **OMA-OPA-TAG** der Grundschule Hohenmölsen

Vorschau:

- 01.10.2011 20:00 Uhr **Tanzabend mit „Fernando Express“**
Der Kartenvorverkauf für die Veranstaltung beginnt voraussichtlich am 03.05.2011.
Karten sind nur im Bürgerhaus erhältlich.
- Samstag, 26.11.2011 **Die Weihnachtstour der Randfichten**
- Mittwoch, 14.12.2011 16:00 Uhr **„Alles Gute zur Weihnachtszeit“**
mit Angela Wiedl, Die Schäfer, Petra Kusch-Lück und Roland Neudert
(Kartenpreise im Vorverkauf: 39,60 €/37,00 €/34,00 €)

Für Veranstaltungen mit den angegebenen Preisen erhalten Sie in den folgenden Vorverkaufsstellen Eintrittskarten:

- in der Stadtinformation Hohenmölsen, Rathausgasse Tel. 034441 / 4 18 05
- im Bürgerbüro, Am Markt 13 Tel. 034441 / 42-215
- im Bürgerhaus, Dr.-Walter-Friedrich-Str. 2 Tel. 034441 / 42-250

Kartenvorverkauf Bürgerhaus: Dienstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
Donnerstag 09:00 bis 12:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

gez. G. Haubenreißer
Bürgerhaus



NEU * NEU * NEU * NEU * NEU

Tägliches Imbissangebot
von 10:00 bis 14:00 Uhr
im Sport-Pub Jaucha

sport-pub' 28
... EINTRACHT JAUCHA ...

am Sportplatz Tel. 0162/3926090

SPORTCASINO

des SV Hohenmölsen 1919

Ur-Krolinger
FEINERES PILSNER

*Tradition seit 1854
Das Premium
Biere*

Unsere Öffnungszeiten:

Di-Do	17.00 bis 22.00 Uhr
Fr	17.00 bis 24.00 Uhr
Sa	14.00 bis 21.00 Uhr
So	10.00 bis 13.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Pächter: Lutz Hillert • Tel. (034441) 2 25 31

Pension Kase

Mühlweg 14
06679 Hohenmölsen
Tel. (034441) 3 33 80

DZ mit Frühstück	40,00 €
EZ mit Frühstück	25,00 €

Seniorenklub Großgrimma

Am 05.05. Leitungssitzung im Bürgerhaus
Beginn 14.00 Uhr

Am 12.05. führen wir unserer erste Tages-
fahrt durch.
Ziel: Sektkellerei Freyburg,
anschließend geht es nach
Balgstädt zur Kaffeerösterei
„Monees“ mit
Vorführungen und Kaffeetrin-
ken. Abfahrt: 08.45 Uhr ab
Busbahnhof Hohenmölsen

Gleichzeitig möchte sich die Leitung
des Klubs bei allen Mitgliedern für
die Geldspende zur Unterstützung der
Katastrophenopfer in Japan bedanken.

gez. Busch Leitungsmitglied

Gruppenreise Borlach Reisen

... mit der **AIDAaura**

zum Schwarzen Meer

03.06.2012 - 17.06.2012



Antalya - Izmir - Istanbul - Sochi - Jalta - Odessa -
Varna - Thessaloniki - Samos - Rhodos - Antalya

Leistungen:

- ✓ Bustransfer ab/an Hohenmölsen individuell zubuchbar
- ✓ Flug ab/an Berlin - Antalya - Berlin (ca. 3 Stunden)
- ✓ Kabine in der jeweils gebuchten Kategorie
- ✓ Vollpension mit allen Tischgetränken zu den Mahlzeiten
- ✓ Attraktive Sport- und Wellnessangebote
- ✓ Entertainment der Spitzenklasse
- ✓ Deutsch als Bordsprache
- ✓ Deutschsprachige Reiseleitung an Bord
- ✓ Trinkgelder inklusive

Preis pro Person

Innenkabine **2.416,-***

Außenkabine ab **2.696,-***

Frühbucherpreis bis 30.06.2011



BERATUNG & BUCHUNG

Borlach Reisen

im Kirschbergcenter
Wilhelm-Külz-Straße 8
06679 Hohenmölsen

Telefon 03 44 41 - 2 00 92

E-Mail: borlachreisen@t-online.de · www.borlachreisen.de

*AIDA PREMIUM Preis bei 2er Belegung inkl. Flug, limitiertes Kontingent, inklusive Kerosinzuschlag und Kostenbeitrag zur Luftverkehrssteuer



KITA „Kinderland - Sonnenschein“

Festwoche
zum 30-jährigen Bestehen der integrativen KITA
„Kinderland - Sonnenschein“ vom 23.05.-28.05.2011

- Montag, 23.05. - **Sportfest**
- Dienstag, 24.05. - **Musiktag**
- Mittwoch, 25.05. - **Tag der offenen Tür** – alles über kneippsche Wasseranwendungen für Interessierte
- Donnerstag, 26.05. - **Gesunde Ernährung** – Kochen mit Kräutern
- Freitag, 27.05. - **Naturtag**
- Samstag, 28.05. - **ab 14.30 Uhr – Großes Kinderfest** mit vielen Überraschungen

Jagdgenossenschaft Werschen

Einladung

zur Jahreshauptversammlung mit Wahl des neuen Vorstandes

Hiermit sind dazu alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Werschen sowie Eigentümer und Pächter der dazugehörigen Jagdpachtflächen herzlich eingeladen.

- Termin: Dienstag, der 10. 05. 2011
- Beginn: 18.00 Uhr
- Ort: Versammlungsraum im Gemeindehaus in Werschen

Tagesordnung:

- Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Anwesenheit
- Bericht des Vorstandes
- Bericht des Jagdpächters
- Bericht des Kassensführers
- Entlastung des alten Vorstandes
- Wahl des neuen Vorstandes
- Wahl der Kassensprüfer
- Verlängerung der Jagdpachtzeit
- Pachtauszahlung an alle Verpächter
- Sonstiges

Der Vorstand gez. Lindner

Stadtbibliothek

Buchtipp:

Müller, M.: Alice Herz-Sommer – Ein Garten Eden inmitten der Hölle

Vor über hundert Jahren wird Alice in Prag geboren. Früh entdeckt sie ihre Liebe zur Musik. Sie wird die bekannteste Pianistin der Stadt. Sie erlebt den ersten und den zweiten Weltkrieg. Die Geschichte ihres Lebens handelt vom Kampf einer Mutter um ihr einziges Kind – und von der Kraft der Liebe und der Musik. Sie schafft es inmitten der Hölle ihrem Kind ein Garten Eden zu zaubern...

Wir wünschen allen Mamas einen schönen Muttertag!

Ihr Team der Stadtbibliothek

SV Hohenmölsen 1919 e.V.

Spielplan Mai 2011

Abteilung Fußball

Freitag, 06.05.2011

18.00 Uhr SV Hohenmölsen AH - SG Droyßig

Samstag, 07.05.2011

13:00 Uhr Schwarz-Gelb Deuben II - SpG Hohenmölsen/Jaucha

15:00 Uhr BSC Laucha - SV Hohenmölsen

Sonntag, 08.05.2011

09:00 Uhr SV Teuchern E-Jgd. - SpG Großgr./Hohenmölsen

Freitag, 13.05.2011

18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - Schwarz-Gelb Deuben

Samstag, 14.05.2011

13:00 Uhr SpG HHM/Jaucha E-Jgd. - Empor Gröben

15:00 Uhr SV Hohenmölsen - Grün-Gelb Osterfeld

Sonntag, 15.05.2011

09:30 Uhr SpG Großgr./HHM E-Jgd. - Fortuna Leißling

Freitag, 20.05.2011

18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - Grün-Weiß Langendorf

Samstag, 21.05.2011

13:00 Uhr SV Teuchern II - SpG. Hohenmölsen/Jaucha

15:00 Uhr TSV Großkorbetha - SV Hohenmölsen

Freitag, 27.05.2011

18:00 Uhr SV Hohenmölsen AH - TSG Tröglitz

Samstag, 28.5.2011

09:30 Uhr SpG. Großgr./HHM E-Jgd. - TSV Großkorbetha II

15:00 Uhr SV Hohenmölsen - FC RSK Freyburg

Änderungen vorbehalten!

BauCentrum
Hohenmölsen

Wo die Profi's kaufen

- **Baustoffhandel** •
- **Baumarkt** •
- **Blumenzentrum** •
- **LKW mit Kran zur Auslieferung** •

*Wir haben für Sie die beliebtesten
Frühlingsblüher im unserem Blumenzelt!*

BauCentrum Hohenmölsen

Gewerbegebiet Einheit · 06679 Hohenmölsen
Tel: 03 44 41 / 44 95 0 · Fax 44 95 20
e-mail: info@baucentrum-hohenmoelsen.de
Mo-Fr 6⁰⁰-18⁰⁰ Uhr · Sa 8⁰⁰-14⁰⁰ Uhr

!!! Unsere Gartenabteilung ist wieder geöffnet !!!

**SV Eintracht Jaucha****Termine im Mai 2011****Sonnabend, 07.05.2011**

13:00 Uhr Schw.-Gelb Deuben II - SG Hohenmölsen/Jaucha
 15:00 Uhr Schwarz-Gelb Deuben - Eintracht Jaucha

Sonnabend, 14.05.2011

13:00 Uhr SG Hohenm./Jaucha - Empor Gröben
 Sportplatz Hohenmölsen
 15:00 Uhr Eintracht Jaucha - Wacker Wengelsdorf

Sonnabend, 21.05.2011

13:00 Uhr SV Teuchern II - SG Hohenmölsen/Jaucha
 13:00 Uhr TSV Großkorbetha II - Eintracht Jaucha

Sonnabend, 28.05.2011

SPIELFREI SG Hohenmölsen/Jaucha
 13:00 Uhr SV Großgrimma II - Eintracht Jaucha

gez. H. Nitschke

SV Eintracht Jaucha

2. Vorsitzender

SG Wähligt e.V.**Neuer Vostandsvorsitzender**

Die SG Wähligt führte am 08.04.2011 Neuwahlen des Vorstandes durch. Der alte Vorsitzende, Jürgen Weber, trat zur Wahl nicht mehr an und trat aus persönlichen Gründen aus dem Verein aus.

An dieser Stelle möchten sich der Vorstand sowie alle Mitglieder der SG Wähligt bei Jürgen Weber für die Jahrzehnte aufopferungsvolle Arbeit für den Verein recht herzlich bedanken. Für die Zukunft wünschen wir ihm alles Gute.

Zum neuen Vorsitzenden wurde Thomas Weber gewählt.

Der Vorstand

Sommer-Ferien-Abenteuer

für Kinder von 7 bis 12 Jahren

Die Jugendherberge Frauenstein (Osterzgebirge), organisiert erlebnisreiche Sommer-Ferien-Abenteuer für Kinder von 7-12 Jahren. Auf dem abwechslungsreichen Programm stehen u.a. ein Besuch auf der Burg Frauenstein, ein Ausflug ins Erlebnisbad, Lagerfeuer, Kino, ein Tagesausflug in den Sonnenlandpark, Nachtwanderung, Disco, der Besuch eines Reiterhofs, Fußball, Kegeln, Pizza backen, Spiel & Spaß und vieles mehr. Besonders mutige Mädchen und Jungen können eine Nacht unterm Sternenhimmel verbringen. Die Übernachtung erfolgt in gemütlichen Mehrbettzimmern mit Doppelstockbetten.

Termine: **31.07. - 06.08.2011** und **14.08. - 20.08.2011**Infos & Anmeldungen: 037 31 - 21 56 89 www.ferien-abenteuer.info.de

Adresse des Ferienlagers:

Jugendherberge Frauenstein, Walkmühlenstraße 13, 09623 Frauenstein
 Tel. 03 73 26 - 13 07 www.frauenstein.jugendherberge.de

1. Skatverein Hohenmölsen 1994 e.V.**Spielplan Monat Mai 2011****Sonntag, 01.05., 10:00 Uhr**

18. Skatturnier des VfB Stößen
 im Bürgerhaus Oberkaka (an der B 180 Richtung Zeitz).

Freitag, 06.05., 18:30 Uhr

18. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 07.05., 09:00 Uhr

Landesmannschaftsmeisterschaft in Alsleben (4 Serien)

Freitag, 13.05., 18:30 Uhr

19. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 14.05., 10:00 Uhr**3. Spieltag der Landesliga**

Hohenmölsen I spielt in Halle gegen Wolfen II, Naumburg II und Herz 10 Halle II.

Hohenmölsen II hat Heimrecht und trifft im SKZ „Lindenhof“ auf Dessau II, Aken I und den SV Schwarzer Herzog Halle I.

Freitag, 20.05., 18:30 Uhr

20. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Freitag, 27.05., 18:30 Uhr

21. Trainingstag im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

Sonnabend, 28.05., 10:00 Uhr**4. Spieltag der Landesliga**

Hohenmölsen I trifft in Dessau auf Alsleben III, Bad Lauchstädt II sowie Dessau II.

Hohenmölsen II muss sich in Halle mit Bad Lauchstädt I, Wolfen II und Halle-Neustadt II auseinander setzen.

Vorschau**Donnerstag, 02.06., 10:00 Uhr****Skatturnier um den Männertagpokal**

im SKZ „Lindenhof“ Hohenmölsen.

gez. Pohle / Pressewart.

Steuern sparen!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiten und bearbeiten Ihre

Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

Lohnsteuerhilfe

für Arbeitnehmer e.V. • Lohnsteuerhilfeverein • Sitz Gladbeck

Beratungsstelle: 06679 Hohenmölsen Goethestr. 39
Beratungsstellenleiter: Erich Harpke (Steuerfachg.)

Tel.: 03 44 41 / 2 29 63 Fax: 03 44 41 / 3 96 22
E-Mail: eharpke@lsthv.de

Öffnungszeiten: Di-Fr 16.00-19.00 Do 09.00-16.00
 Sa 09.00-12.00
und nach telefonischer Vereinbarung

„Von Mensch zu Mensch“
www.lsthv.de



Die Inserenten dieser Seite ermöglichen die Farbseiten in diesem Amtsblatt – herzlichen Dank

Feuerwehr bietet allen Hohenmöls'ern ein tolles Wochenende



Tanz in den Mai & Tag der offenen Tür



30. April

18:00 Uhr

Maibaumsetzen mit Platzkonzert auf dem Marktplatz mit anschließendem Fackelumzug zum Gerätehaus, großes Lagerfeuer

Neu! Feuerwehr bietet Fackeln zum Kauf an

20:00 Uhr

Tanz in den Mai mit Disco „Alarm“



1. Mai

09:00 bis 18:00 Uhr

Tag der offenen Tür

10:00 bis 13:00 Uhr

Musikalischer Frühschoppen mit den „Leißlinger Blasmusikanten“



Wir sorgen für das leibliche Wohl unserer Gäste!

- Erbsensuppe aus der Gulaschkanone
- Feuerwehrpfanne
- Roster, Steaks und Mutzbraten
- Fischbrötchen
- Kaffee & Kuchen
- vielfältige Getränke
- Zuckerwatte & Süßigkeiten
- Eis

Wir bieten Unterhaltung für Jung und Alt

- Hüpfburg
- Präsentation des Brandschutzerziehungs-Anhängers der Jugendfeuerwehr
- Feuerwehrspiele für alle Kinder
- Preiskegel
- Basteln
- Ballwerfen
- Glücksrad u.v.a.m.



UNFALL — Was nun?

Auch wenn unsere Straßen immer sicherer werden oder dank den hohen Sicherheitsstandards an den Fahrzeugen weniger Schwerverletzte oder gar Getötete zu beklagen sind, ist jeder Unfall ein Unfall zu viel!

Alle 6 Minuten kommt es zu einem Unfall auf deutschen Straßen, jede Stunde kommen bei einem Verkehrsunfall Personen zu Schaden. Die Zahlen sind erfreulicherweise von Jahr zu Jahr rückläufig, doch jeder Verunglückte, jedes beschädigte Auto muss nicht sein!

Hatten Sie schon einmal einen Unfall oder waren selbst in einen verwickelt? Wussten Sie in diesem Moment genau, was zu tun war? Um die erforderlichen Schritte nach einem Unfall in die Wege zu leiten, muss man Bescheid wissen. Aus diesem Grund trafen sich zahlreiche Interessierte zur Verkehrsteilnehmerschulung in Hohenmölsen.

Rainer Zimmermann, Vorstandsmitglied der Gebietsverkehrswacht Hohenmölsen-Teuchern, frischte unsere Kenntnisse auf und vermittelte Interessantes zum richtigen Verhalten nach einem Verkehrsunfall.

Im Anschluss daran wurde von den Teilnehmern der Wunsch geäußert, noch einmal im Herbst in Hohenmölsen eine Verkehrsteilnehmerschulung durchzuführen.

gez. Inka Friedrich, Hohenmölsen

Herzlichen Glückwunsche

Die Stadtverwaltung Hohenmölsen gratuliert allen Geburtstagskindern und Jubilaren der Stadt Hohenmölsen und der Ortschaften und verbindet damit beste Wünsche für ein neues Lebensjahr in Gesundheit und Freude.



HUK-COBURG
Versicherungen · Bausparen

Kundendienstbüro
Marcel Müller
Lindenstraße 2
06679 Hohenmölsen

Telefon: 034441 - 392146
Fax: 034441 - 392147
e-mail: marcel.mueller@hukvm.de
Internet: www.huk.de/vm/marcel.mueller
Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 09:00-12:00 Uhr
und 14:00-18:00 Uhr



HUK-COBURG
Versicherungen · Bausparen

Vertrauensmann
Karl-Heinz Graefe
Ernst-Thälmann-Straße 50
06679 Hohenmölsen

Telefon: 034441 - 45938
Fax: 034441 - 459937
e-mail: karl-keinz.graefe@hukvm.de
Internet: www.huk.de/vm/karl-heinz.graefe
Sprechzeiten: nach Vereinbarung